

Lès-Indes po Dominique

Pièce en 1 acte

De

Georges SIMONIS

LES INDES PO DOMINIQUE

Lès_pèrsonèdjès:

Robert:45/50 ans.Mêsse d'ine sôciété d'construction.Ritche.

Mad'linne,si feume.

Sâveûr:Prézidint d'ine oûve po lès-aveûles?

Biètran:Sécrètêre d'à Sâveûr.

Dominique/ Ine djône infirmiyière/22-23 ans.

* * * * *

1 ake

* * * * *

Sinne_1

--On ritche apartèmint(living)à dièrin astèdje d'ine hôte batfise(buil-
ding)-En-ine cwène,in-ome achou a s'burô;so l'burô,ine foye di papî...
C'est Robert.Il a catchî s'tièsse divins sès deûs mins,i tûze...Podrî
lu,ine foû grande fignèsse avou dès foû grands cwârês qu'on direût
bleûs pace qu'i d'nèt so l'cîr èt qui l'cîr èst so s'pus gay ci djoû la
@ on moumint d'né,i s'drèsse djus di s'tchèyfire èt fêt kékès-ascohêyes,
i cwirt on mot ou ine idèye,i s'rachèye,sospîre..,s'aprépihe dèl fi-
gnèsse èt s'mèt' a râvler tot hôt... I rècite dès rîmès.

Robert/ Twè qui trèbole dè feû qwand l'djoû s'a fêt 'ne bûsé,
Twè qu'a saqwants rislèts po fé lès-omes ureûs,
A l'eûre qui t'as tchûzi,kimint pous-s' tant plorer
Et heûre divins nos coûrs lès pinsêyes d'on mièrseû?

Twè qu'èst la tot stâré,èt portant si d'adrame
Qui t'avises ine bârîre qu'on pôreût aduzer,
Poqwè n'pou-dj' mây haper so t'vîreûs macadam
Li bènèye blanke siteûle qui m'pôreût fé t'inmer?

Twè qu'a totes sôres di nut',twè qu'a co traze coleûrs
Po nos drovi lès-oûy so tès pus peûrs tâvlès,
Poqwè ni t'fêss' nin gay tot-oute dèl parfondeûr
Qui t'as sètchî drî twè come on bouzé horê?

Twè qu'a dès grîzès frakes èt dès flokèts d'nûlêyes
Qu'ennè vont-st-a brébâdes cwèri ine aute pwèzêye,
Ti halcotèyes si bas,tél'mint près d'nosse cabus
Qui dji m'dimande sovint si t'as dèl ponne ossu...

-(Dismètant qu'i rècitéve,Mad'linne,si feume,a-st-intré sins fé nou
brut;èlle a hoûté...)-

Mad'linne/ Qwand avez-v' sicrît çoula,Robert?

Robert/Ah,vos-èstîz la!...kimint d'hez-v'?

Mad'linne/ Qwand avez-v' sicrît vosse powèzêye?

Robert/ La..tot-asteûre..,anfin,'n'a wére di tîmps..Poqwè?

Mad'linne/C'èst bê!

Robert/Ele n'èst nin co finèye...

Mad'linne/Ah..,dji v'dirindje mutwè?..

Robert/Quéle idèye!..vos n'mi d'rindjîz mây,èdon...

Mad'linne/Dj'a portant l'sintumint qu'dji v's-èhale tofér...

Robert/Eco todi?..oh,n'ratakez nin co,dji v's-è prèye...

Mad'linne/Rataker cwè?

Robert/Qui sé-dj' don mi...çou qu'i-n-a d'sûr,c'èst qu'ça n's'arindje
nin avou l'tîmps..,vos comptez djoûrmây qui mès rêzons sont
r'covrowes d'ine crosse,èt tot vosse plèzîr,c'èst d'èl grèter po trover
a tote fwèce ine saqwè po v'displêre..,come si dj'n'avahe nin dit come
i fât çou ■■■ qui dj'voléve dire...Divreû-dj' candjî m'façon dè djâser?
Al fin dè compte,Mad'linne,vola pus d'vint-ans qui nos vikans èssonle,
vis-a-dj' afêti a l'îmâdje d'in-ome qui n's'èsplike nin,d'in-ome qui
n'vis sèt loukî dreût d'vins l's-oûy?..d'in-ome qu'a sogne dès mots?...

Mad'linne/Nèni,èt c'èst bin çou qui m'troubèle..,poqwè dispôy kéke tîns.

Robert/Dispôy qui dji so malåde,èdon?..Kibin d'côps avans-gh' dèdja riv'nou so cisse kèsse-la?..Dji so nâhî, Mad'linne..,rindou come si dj'avahe viké treûs lonkès vicârèyes d'ome..,i m'sonle qui dji hal'têye dispôy qui l'monde a vèyou l'djoû..I-n-a 'ne saqwè d'tè-ribe, Mad'linne, dji so-st-inte deûs-adjes, èt dji n'a nole sovenance di m'djônèsse!

Mad'linne/Mins voste èhowe, Robert, voste èhowe qui féve tote nosse fîrté...

Robert/Mièhowe di d'vins l'timps...

Mad'linne/Voste èhowe d'i-n-a treûs meûs apreume...

Robert/Ine nut', dji l'a pièrdou, èt dispôy, dj'èl cwîre tos lès djoûs à matin...

Mad'linne/Boutez-v' èl tièsse qui ç'n'èst qu'on deût hikèt a passer, èt qu'vos 'nnè vinrez djus. Poqwè tote cisse dimèsfiyance? D'avance, vos m'racontîz vos histous èt v's-arivîz tofér a 'lzè mèstri On n'èst nin malåde de viker, çoula, dji n'èl pou ad'mète!

Robert/Siya.., c'è-st-ine pâhûme maladèye qui n'a dandjî ni dès docteu: ni d'leûs drogues.., ine maladèye qui n'cosse nin tchîr, c'èst co 'ne tchance!

Mad'linne/Li ci qui n'arè mây dandjî d'in-ôte n'èst nin co so l'tére, vos l'savez bin! On v'pout êdî, Robert, mins n'vis plêt nin de stinde vosse min... Loukîz tot-âtoû d'vos.., qui v'mâque-t-i?

Robert/Rin, difreût-on, mins si dji tûze ine gote pus lon, TOT!...nosse rilûhant manèdje bagne divins lès çanses.., dihez-m', kinchez-v' on pus bê?...dji vike è l'tièsse d'in-adjèyant qu'a saqwants-ostèdjes qui dji spate dizos mès pîds, s'i v'plêt!..èt sès djambes ont leûs rècinètes èn-ine tére qu'èst co d'à meûne èt sès-ouy di veûle qui djôn'lèt mi mostrèt s'parèy, la, bâte a bâte, d'à meune ossu.., èt l'treûzinme qu'on batihe al cwène del rowe n'arè nole rêzon d'èsse djalot d'sès deûs frés.. adompwis?.. adompwis, rin!..sâf qui ç'n'èst bin sûr ni fini...:qwand l'pouhance ènn'arè s'sô dès brikes èt de mwèrtî, dès pou-trèles èt de bêton, èle trouv'rè-st-ine aute vôte.., mins vola parèt, qwand l'djeû vout qui m'pène s'astèdje inte deûs zéros, ine vûzion m'avole à vizèdje, ine vûzion qu'dji n'pou rafûler...:dji veû lès p'tits lodjis'la qu'lès-èfants s'trèbouhèt onk so l'aute, dji veû leûs péres, leûs mames qui n'sont pus qu'dès pleûs èt dès houzèyès vonnes, qui n' sont pus qu'dès corèdjes so pîd... dji veû cès deûs vîs la, todi lès minmes, avou leûs rodjès pâpîres, leû narène qui corèt, dj'èlze veû qui s'èwalpèt avou çou qu'i polèt po roûvî l'bête qu'amousse po lès crèveûres èt l'batch às hoyes qu'èst vûde...

Mad'linne/ Robert!..

Robert/Dji n'comprend nin m'mizère, vola l'pus grand d'mès twèrts!.. Et po m'mâleûr, c'èst todi la, LA! vès li d'zos, qu'èle si mète a pîce, èt dji n'èl supwète nin, dji n'èl supwète pus!... adon, po sayî de rafacer m'coûr qui m'potche è gozî, dji louke vès li d'zeûr.., li cîr.., li cîr, vèyez-v', c'è-st-on mureû qui n'ravôte nin l'fîmèdje.., minme s'il a sès rêzons po m'blâmer, i fêt lès cwanses di rin...

Mad'linne/Vis blâmer, vos! Après çou qu'vos-avez tofér fêt po lès d'préhîs èt lès mâlèreûs? Bin, n'a nou risse!

Robert/Li ci qui r'çût s'deût so sinti pus p'tit qu'i n'èst...

Mad'linne/Mins qui deût-i pinser de ci qui n'va nin è s'potche!

Robert/Dj'a l'cèrtinance qu'ènn'a d'keûre!

Mad'linne/Vos v'disfindez mâ, Robert.., li vrêye, c'èst qu'i s'a passé 'ne saqwè è vosse vèye, ine saqwè qui v's-a tèrib'mint r'mouvé... ine saqwè qu'vos n'polez..ou qu'vos n'volez nin pârti...

Robert/Oh, si vos savîz' come dji m'vôteû pârti a co cint' mèyes bokèts si de mons, ça chèrvève a 'ne saqwè, a 'ne saquî...

-(Li téléphone hiltêye; Robert fêt mène dè discrôtfi... mins hôssih lès spales èt s'va rastamper d'avant l'fignèsse; c'èst Mad'linne qui prend l'comunicacion...)-

Mad'linne/Allo?...awè, moncheû Vèrin..., siya, il èst la, ine munute, dji v's-èl passe... C'èst Vèrin.

Robert/Dji v's-aveû portant bin rik'mandé..., djans ...
-(i prend l'rècèpteûr)

-Vèrin?...awè..., awè..., ine copèye dè plan? èt c'è-st-a mi qu'vos d'mandez çoula? vos m'fez piède mi timps po dè tchîchêyes! adrèssîz-v' a l'injéniyeûr Mangout, èdon!... c'èst s'mèstî, nèni? (i r'clape l'aparèy).

Mad'linne/Ine mâle novèle?

Robert/A-d'mèye...

Mad'linne/Et vos n'î alez nin?

Robert/C'èst l'ovrèdje d'à Mangout!

Mad'linne/D'avance, vos n'ârîz pèrmètou a nol aute...

Robert/D'avance, d'avance!... dji vôreû bin sayî dè fini çouchal...

Mad'linne/Awè..., vos-alez co râvler èt çoula n'vis vât rin...

Robert/Dj'î tin, Mad'linne..., èt vos m'f'rîz plêzîr tot m'lèyant tot seû.

Mad'linne/Bon..., bin, come i-n-a djustumint kékès coûsses a fé, èt qu'c'èst djustumint l'djoû d'condjî dèl chervante...

Robert/Nèl prindez nin d'mâle pàrt, Mad'linne..., inte di nos deûs, vos sèpez bin qu'i n'a rin d'candjî..., èdon?

Mad'linne/Nèni, Robert, i n'a rin d'candjî...-(avou on trisse sorîre, èle va po sôrti; a ç moumint la, on sone..., èle va vès l'parlophone...)

Robert/Mad'linne, nèni!

Mad'linne/Robert!!

Robert/Vos-avez rêzon..., ni fez nin astème...

Mad'linne/Allo?...Aha!...il èst la, awè..., vos polez monter...

Robert/Quî èst-ce?

Mad'linne/Li prézidint Sâveûr dè "Aveûles"...

Robert/Dèdja?

Mad'linne/Dèdja in-an, awè, c'èst tofér à meûs d'djun qu'i vint...

Robert/Vos-avez l'mémwère di totes cès-afêres la, vos... Il èst tot seû?

Mad'linne/Avou s'kèssî, bin sûr..., come d'âbitude.

Robert/Mhh, dji rôûvive qu'i fât-èsse leûs-deûs divins dè cas parèy...

C'èst pus vite Sâveûr qu'èst fou d'sès-âbitudes...

Mad'linne/Poqwè?...i vint tot còp..

Robert/Chal, awè! pace qui c'èst chal..., amon on gros mèn'hér...

Po lès pus p'titès dringuèles, i fêt cotî s'sècrètêre... ah, mi carnèt d'chèkes, qu'on n'tchipote nin trop'...

Mad'linne/Sayîz tot l'minme dè n'nin fé 'ne freûde mène...

Robert/Mhhh...-(on sone)

Mad'linne/Vo-'l zè la!...-(èle va drovi)------(on ôt:)

Sinne 2: Sâveûr & Mad'linne

Sâveûr/Bin l'bondjou, madame Herman. Dji v'dimande èscusse po..

Mad'linne/Rin po çoula, èdon, nos v'rawârdîs...

Sâveûr/Vos nos rawârdîz?

Mad'linne/Vos v'nez totes lès-annêyes a pô près al minme dâte...

Sàveûr/Et nos-èstans todi si bin r'cûts...,vos k'nohez Biètran,èdon?
lu nin pus n'sipagne nin sès pannes...

Mad'linne/Awè...,intrez,mi-ome èst la...

Sinne 3: Robert/Biètran/Sàveûr.

Sàveûr/Moncheû Herman,quène djôye di v'riveûy...

Robert/Bondjou mècheûs...,achiyez-v',dji v's-è prèye..Vos prind'rez
bin 'ne pitite saqwè.?

Sàveûr/Avou l'tins qui couît,nos n'dîrans nin nèni,èdon,Biètran?

-(Robert chève on vère âs deûs-omes...)-

Robert/Et bin,Prévidint,m'apwèrtèz-v' todi dès bonès novèles?

Sàveûr/Moncheû Herman,vos-avez dè couîr èt dji so fîr dè k'nohe in-ome
tél qui vos.

Robert/Et si vos rèspondîz a çou qu'dji v's-a d'mandé..èl plèce di
m'taper dès fleûrs...

Sàveûr/Li some qui vos nos-avez r'mètou l'annêye passèye a co 'ne fèye
pèrmètou d'aswadji bràmint dès mizères...,mins ...

Robert/Mins?...

Sàveûr/Nos vôrîs fé tot plin pus'...Tènè,èlzî d'ner d'l'ovrèdje..èlzî
mète ine saqwè d'vins leûs mins...,crèyez-m',moncheû Herman,i n'a
rin d'pus-anoyeûs qu'd'èlzè veûy a n'rin fé...,â rése,i n'dimand'rît
min mîs qui di s'poleûr ocuper...

Robert/Vos volez mète so pîd in-atelier?...

Biètran/Awè,c'èst çoula minme...po çou qu'èst dè locâl,çoula s'pôreût
arindji,mins nos fâreût po-z-ataker kékès machines...,i n'ont
nin turtos lès minmes gos'...

Sàveûr/I n'sont ~~ni~~ ^{nen} nin pus turtos capâbes dè fé l'minme afêre...
-(Robert a-st-apicî s'carnèt d'chèkes èt s'drèye...I done on chèke a
sàveûr)-

Robert/F'rez-v' bin avou çoula? -(Sàveûr louke li chèke avou deûs grand
oûy)-

Sàveûr/Mins...,mins...,vos n'vis-avez nin roûvî...,c'èst dî fèyes ot'tant.

Robert/Po fé dî fèyes ot'tant,i n'a qu'a mète on zéro podrî...

Biètran/Moncheû Herman,nos n'savans k'mint...

Robert/Nin dès mirliflitches,s'i v'plêt!Si vos-èstèz binâhes,dj'èl so...
Ah,euh...,c'èst come d'âbitude,èdon:vos n'dîrez nin l'no dè ci
qu'a fêt l'chèke.

Sàveûr/Nos f'rans come vos l'sohêtîz,moncheû Herman.

Robert/A la bone eûre...asteûre,si vos volez bin...Mad'linne?
Bone aweûr,mècheûs...

Sàveûr/Vinez,Biètran...mèrci co cint fèyes..po...po tot!....

-(Mad'linne rêmène lès deûs-omes..Robert si va r'mète divant l'fignèsse)

Sinne 4: Robert & Mad'linne

-(Mad'linne rarive,s'aprépihe di si-ome èt lî fêt on luyin d'sès deûs
brès' atoû di s'cwér tot raspyant s'tièsse conte di lu,divins sès rins)

Mad'linne/Sàveûr a rézon,Robert,vos-avez dè couîr..èt vos m'vôrîz fé
creûre qu'i-n-a pus rin po ratinre ci couîr la?

Robert/Dj'a stu ritche trop timpe..ou trop târd,c'èst sorlon...Aléz' fé
vos couîsses asteûre,Mad'linne...

Mad'linne/Awè...-(èle va po-zintrer èl plèce djondant,mins d'avant dè s'òrti:)-
Robert...dji v's-inme! -(èle disparète)-
-(Robert a-st-on p'tit sorfire;i s'rachèye èt s'rimèt a tûzer...On p'tit moumint après còp, Mad'linne rivint tot t'nant on cabas)-

Mad'linne/Disqu'a torade!

Robert/Vos 'nn'avez po dè tins?

Mad'linne/Ine dimèye eûre,ine eûre...,poqwè?

Robert/Oh,po rin...,disqu'a torade...

-(L'ouh clape;machinâl'mint,Robert louke leûre...,i djowe dè piyanô avou sès deûts so s'burô...,i s'drèsse,rote on pô,sès mins d'vins sès potches...Vola qu'on sone al pwète di l'apartemint..Robert va drovi: i trouve divant lu ine adawiante djône fèye...)-

Sinne 5: Robert & Dominique

Robert/Mam'zèle..

Dominique/Moncheû Hèrman?

Robert/Awè...,mins kimint s'fêt-i...?

Dominique/..qui dji n'a nin soné di d'zos?..bin,dj'a-st-arivé so l'ou
à minme moumint qu'ine feume vinéve fou...

Robert/C'èsteût bin sûr li meune...

Dominique/Et..èt dj'a-st-amonté...Moncheû Hèrman,dj'a dandjî d'ine
faveûr..

Robert/Intrez,intrez...,mam'zèle?

Dominique/Lègrand..,Dominique Lègrand,infirmyère.

Robert/Achiyez-v'...

Dominique/Si vos l'pèrmètez,dji va d'mani drèssèye..çou qu'dj'a-st-a
v'dimander...

Robert/Vos djâsîz d'ine faveûr...?C'èst si grâve qui çoula?

Dominique/Rawârdez,dji v's-èsplike..,dji vin dèl campagne,mins dj'ou-
veûre chal èl vèye..,i n'a wére,dj'a stu dèzignèye po fé
pârtèye d'ine mission à payîs ètrindjîr..,nos d'vîs 'nn'aler fin dè
meûs passé,mins po 'ne rêzon qu'dji n'sé nin à djusse,li dèpârt a stu
r'mètou d'ine dîhinne di djoûs,mins vola,parèt,dj'aveû d'dja r'noncî
m'tchambe..,bon,dj'a stu r'veûy,mins 'lle èsteût r'lowèye a deûs-ètu-
diyants..èt dji m'ritrouve so'pavêye po 'ne saminne!

Robert/Et vos-avez-st-apis qu'l'apartemint di d'zos èsteût....

Dominique/Oh,vos n'mi l'alez nin r'fûzer!?

Robert/I-n-a tant d'timps qu'dji n'a pus mètou nolu d'vins..

Dominique/Dji cwîre dispôy îr à matin!

Robert/Wice avez-v'dwèrmou?

Dominique/Amon 'ne camarâde,mins..c'èsteût djusse bon po 'ne nut'...
Mètez-v' è m'plèce,on n'mi vout nin d'ner 'ne tchambe po ût
djoûs..on m'dimande tot-avâ dè payî on meûs d'avance...dji n'a nin
dès çans' a taper èvôye al vûde!...Djans,disqu'à dîh,moncheû Hèrman..

Robert/Et nos-èstans...

Dominique/Li 2! Mins l'djoûrnèye dè dîh,on n'èl compte nin,dj'ènnè
va a treûs-eûres à matin...

Robert/Si l'voyèdje n'est nin co rastårdjî!...

Dominique/Ah la, vos m'fez assoti, moncheû Hèrman!

Robert/Mins po 'ne saminne, ci n'est vrêmint nin possibe d'ènnè raler
è vosse mohone?

Dominique/Nèni, pace qui djustumint, l'al-nut', dji sù dès coûrs po-z-
apontî mi-ovrèdje di d'la à coron...

Robert/Vos-avez l'êr di l'inmer, veste ovrèdje...

Dominique/C'est tote mi vèye!..tote pitite, dji n'tûzéve dèdja qu'a
sognî lès djins.., dji d'néve dès gougnés a mès poupes po 'lzè
poleûr bind'ler, èt mès p'tits deûts n'estît mây qu'a fourguiner è pot
al sirôpe...

Robert/E pot al sirôpe?

Dominique/C'est lèy qui m'chèrvéve di poumâde!

Robert/La qu'dj'arawe, c'è-st-ine vèritâbe vocâcion! -(i rèye)-

Dominique/Awè, dj'ènn'a todi stu sûre.., èt m'diplome n'a fêt qui d'm'è-
nancrer d'vins ciste fèye la..

Robert/Il ont bin dèl tchance lès cis..ou lès cisses, qui polèt k'dûre
leû vèye avou 'ne fèye..èt dj'ènnè dote nin, vos-avez l'acèrti-
nance de fé l'pus bê mèstî de monde, èdon?

Dominique/Li pus bê!.., mins chal, avâ l'sam'rou d'ine grande vèye, on
n'veût nin trop bin çou qu'on fêt.., a on moumint d'né, i m'a
sonlé qu'dji m'dinéve dèl kinôye a mâlvâ.., ossu, qwand c'est qu'on m'a-
st-anonci qu'on cwèréve di l'èhowe, de coûr èt deûs bons brès' po-z-
aswâdjî lès ponnes èt lès mizères di saqwants mâlureûs qui s'sintèt si
d'sseûlés dès côps qu'i-n-a, dji n'a nin halkiné 'ne miyète, dj'a hapé
l'ocâzion po lès dj'vès.., èn-on p'tit viyèdje dès-Indes, dji sây'rè de
fé viker...li pus d'vikants possibe...

Robert/Li pus d'vikants possibe!..vola dès paroles qui fèt l'toûr dèl
tère dispôy qui l'monde a vèyou l'djoû.., c'est portant vrêye
qu'on n'vike qui po l'vèye, qu'on s'bate por lèy, èt qu'on moûrt a cåse
di lèy...c'est portant vrêye qui ç'n'est qu'ine farce: on nos mète à
djoû qwand nos n'l'avans nin tchûzi, adompwis, qwand èle nos plake às
cwèsses, on nos l'riprind, l'vèye!..sins nos d'mander nin pus si n's-
èstans d'acwèrd po l'rinde!..èt.., inte li djoû èt l'nut', èhake sègonde
qui heût, on djowe li comèdèye...ni v'sonle-t-i nin?

Dominique/Et portant.., nos vikans, dji vike èt vos-èstèz la d'avant mi..
Qui vos l'voléze ou nin, qui vos l'ènméze ou nin!...

Robert/Vos djâsez d'inmer?

Dominique/Li vèye..vos n'inmez nin l'vèye?

Robert/Assûré, dji vike, mins c'est tot..c'est l'timps qui fèt roûvî po
quî.., poqwè...

Dominique/Po quî? poqwè?..c'est dès kèsses qui n'aduzèt mây mès pinsêyes

Robert/Oh, vos, vos n'avez nin minme mèzâhe di vosse volté po çoula,
c'ènn'è-st-assez d'vosse djônèsse po v'mète a houte dès rabrouhes

Dominique/Li djônèsse n'est nin tot! dj'a brâmint dès camarâdes di
mi-adjè qui f'rît çouci, qui f'rît çoula...i sont djoûrmây a
r'fé l'monde, mins avou leû linwe mâlèreûs'mint!..El plèce de r'trossî
leûs mantches èt de fé 'ne saqwè d'conv'nâbe, i folârdèt leûs-fèyes, ça
chève a qwè?..Li monde n'a nin mèzâhe qu'on l'fêsse pèter, i è-st-en p
alouwé, d'acwèrd, on pô mâssî, mins, mi dji v's-èl va dire, il èst surtout
nâhî dès bwègnès rézons èt dèl pawe dès cis qui s'catchèt po l'tini a
gogne...

Robert/Dès cis qui n'ont dës rävions qu'po lès steûles, èdon?..
Dji so d'vins cès-la, mam'zèle... po l'adè d'ouy, èdon?..
nin tofër situ..Dji comptève avu trové m'vôye... èt bin, ça, dji n'î a
l'avez, vosse siteûle, èt vos l'disfindez si fwèt qu'èle n'èni! Vos, vos
come lès purnales di vos-ouy... mi, dji cwîre... deût blaw'ter

Dominique/N'èl cwèrez-v' nin tofër è l'minme pèce?

Robert/Oh nèni, li cîr èst si grand, si lādje...

Dominique/Et si vos loukîz pus vite è bas?... vos v's-appelez
qu'lès steûles, nos rotans d'sus... èrçûv'rifz

Robert/Kimint çoula?

Dominique/C'è-st-ine sîze d'iviér qui tome... è stâmus d'...
hirèye fignèsse, vos loukîz l'rowe, lè vèye qu'è avant vosse
sitârèye, tote neûre, on direût qu'èle èst mwèr... mins èst la, tote
hop, ine blawète a dreûte: c'èst l'martchand d'pût' qui tot d'on còp,
si d'avanteûre... hop, ine aute blawète: c'èst l'poldjî qui tint d'aloumer
parèy... adompwis, lès-ouy si nèyèt, c'èst blawète so blawète vint dè fé
s'avît d'né l'mot, come s'èle s'avît d'né l'min, totes lès te, come s'èle
gâliotèt lès manèdjès... c'èst so lès loumîres qu'i fât lès loumîres
so lès loumîres qui fèt 'ne tchinne... èt nin è lès-ombaper sès-ouy,
d'èlzè rafûler!.. Ah, si lès djins polahît comprinde qu'i ons qui sayèt
zèls dè fé 'ne tchinne tot-oute, li tère ni s'èrèût pus qu'è tint qu'a
d'loumîre èt n'èrèût-i pus dandjî dè bwèrgnî après lès è on corti
n'èrèût pus nou cîr d'aveûle! teûles!..i

Robert/On cîr d'aveûle... c'èst drole çou qu'vos d'hez l'...
l'amouër... èt l'ritchèsse la-d'vins? ...Li corèdje,

Dominique/A chèrvice dè corèdje èt d'l'amouër n'fât ni
monde dî çances, i fât voleûr fé on monde AVOU lès çances n'voleûr on
ahèssive tot l'monde dèl minme manière, qu'èst-ç' qui lès Si l'balance
co?... Vos v'mokez d'mi? -(pace qui Robert avèût l'sori çances s'èrît
re)-

Robert/Nèni... nèni, qui dè contrêre!.. vos m'avez mouwé...
pèye qui ça n'm'aveût pus arivé... dihez-m', euh... èt la féve ine ha-
sez-v' qu'in-ome come mi... anfin, dji vou dire, èst-ce qui Dominique, pin-
'ne saqwè? dji pou fé

Dominique/I n'èst mây trop târd, moncheû Hèrman, totes lès
sont-st-acontêyes, vos l'pinsez bin... bonès vol'tés

Robert/Minme si c'èst mi qui donne lès çances?

Dominique/L'ouhène èst d'à turtos, l'ovrèdje èst d'à turtos
chascôn fèt sorlon sès mwèyins... pout-on v's-èlès minme si
vos mwèyins sont grands? èt voleûr si

Robert/Dominique, nos 'nn'frans... è rés', nos 'nn'alans...
vos l'volez bin... awè, tot dreût.. Robert Herman si tot dreût si
dè lèyî la hatch èt match... Dominique, vos m'volez bin av' pout pèrmète
ou vos, èdon?

Dominique/Mins...

Robert/Prév'ni? On djeû! vola l'tèlèphone.. Nos prind'rans
l'avion... èt nos sèrans so plèce ine saminne divan, trin... nèni,
èst-ce qui ça v's-ahâye? l's-autes...

Dominique/Et... èt vosse feume?

Robert/Mad'linne?.. Mad'linne comprind'rè... -(i louke l'eu
scrèy'rè 'ne fèye arivé... i fât 'nn'aler d'avant qu'è)... dji lî
r'vinsse.. Djusse li timps dè fé mès valîses... èh, çoula v'èle ni
Mad'linne/Kimint f'rez-v' po lès çances? -st-aler vite!

Robert/Awè, c'èst vrèye... ènnè fât tot l'minme ine bone p
ataker... rawârdez... -(i va cwèri 'ne malète)... li pugnèye po-z-
al cwène dèl rowe... divins dî minutes, dji so chal... ni èt chal
nique, ni bodjîz min... Vos v'polez chèrvi dè tèlèphone... (djîz nin, Domi-
i disparète)-

Sinne 6: Dominique tote seule

-(Dominique sètche on papî foû di s'potche, s'aprépihe dè tèlèphone èt fêt on numèrô...)-

Dominique/..C'est twè?..Dominique, awè...hoûte, dji n'a wére di tîmps..
è l'apartèmint, awè...l'afêre èst so bène vôte...oh, li grande
sinne, qwè...èwalpé, andoulé so rin dè monde di tîmps.., po l'moumint,
il è-st-al banke...mins, mins hoûte, nom di hu!..nos 'nn'alans tot
dreût!..awè...nèni, avion!..bon, asteûre, fê çou qu'i-n-a co a fé...mi, dji
coûrs à câbarèt d'an face, dji mādjenè qui Maurice si deût magnî lès
song' tot s'dimandant çou qu'i s'passe...awè, dji lî dirè d'nos sûre...
mins pianê-piâne, ci n'est nin l'moumint dè fé on pas so l'costé...
siya! nos trouv'rans bin 'ne piceûre po qui s'valîse candje di prôpri-
yètêre, hi!hi!hi!hi!hi!...Bon, dj'î va, èt dji ramonte po l'rawârdèr...

-(èle racrotche, va po sôrti, si ratûze, va à burô, sicrèye kékes mots
so on bokèt d'papî tot d'hant:)-

-On n'sét mây...s'i rintrève divant mi...-(èlle ènnè va...)

-(Après on moumint, c'est rObert qui rinteûre...)-

Sinne 7 : Robert tot seû.

Robert/Dominique, Dominique! ça î èst!..Dominique?..wice èstèz-v'??..
wice è-st-èle?...Dominique?? -(i va veûy divins totes lès plèces
tot brèyant après lèy...I n'èl trouve, i s'ritrouve tot seû à mitan
dèl grande plèce, tot spiyî, a s'dilâmèn'ter...)

-Dominique..poqwè?poqwè?...èle m'a-st-aban'né..poqwè m'a-ton co'ne fèye
mètou l'êwe al boke?.....-(I s'aprépihe dèl fignèsse, djâse à cîr..)-

-Twè qui pous d'ner l'èspwér à pus spès dè mâleûr,
Kimint pous-s'tant minti às rafârés vizédjes
Qui s'lèvèt po d'mander on sène ou on bâhédje,
Kimint pous-s'tant djouwer avou nos bèlès keûres?

-(Tot s'distoûrnant, i veût tot d'on còp l'papî so s'burô, i dâre dissus
èt lét tot hôt:)-

-Dji r'vin so l'còp...ine pitite coûsse a kékes pas...Dominique.

-Dominique!..Ah, Dominique..-(i rèye gnèrveûs'mint)-..qui dji so bièsse!

Dji t'djudjîve dèdja mâ..ti n'mi poléves nin fé çoula...nin twè...
abèye, kékès mousseûres...-(i va cwèri 'ne valîse...va don hâr don hote
tot hop'lant al vole totes sôres d'afêres divins...on ôt à-d'foû li
houlà d'ine ambulance...On bouhe a l'ouh, Robert sorèye..)-

-Dominique!...-(i va drovi...èt tome bâbe a bâbe avou s'feume...qui
tome, tote disfête, divins sès brès'...)-

Sinne 8: Robert & Mad'linne.

Mad'linne/Oh, Robert! -(èle si sére disconte di lu)-

Robert/Qui s'passe-t-i? vos-èstèz tote disfête...

Mad'linne/Oh, Robert...qué tâvlê!

Robert/qué tâvlê...mins wice?

Mad'linne/Dizos...èl rowe...

Robert/In-ac'sidint?...

Mad'linne/Awè...djusse divant mès-ouy!..ine djône feume qui v'néve foû
dè café d'an face a sayî dè passer po v'ni a ç'costé chal...
Elle aviséve si djoyeûse, si vigreûse...èle n'a nin ptis astème à camion
qu'arouflève...oh, Robert, qué tâvlê!..dè song'tot-avâ...si cwér tot
d'mantchf...

Robert/Vos-avez dit...ine djône feume?...

Mad'linne/Divins lès vint-ans...

Robert/Kimint èste^ût-èle moussêye?

Mad'linne/On clér impèrmèyâbe...,çoula m'a minme èwaré a câse dèl tch
leur...

Robert/Crimme,èdon?..avou 'ne cinke qui n'èsteût nin atêlêye èt qui
pindève dès deûs costés...

Mad'linne/Awè...

Robert/Elle aveût avou lèy ine pitite breune sacochè...

Mad'linne/Mins kimint..sèpez-v'...?

Robert/Ele sont tofér insi qwand c'est po s'coukî so l'pavêye....
Mad'linne..,dj'a tûzé èt ratûzé dismètant qu'vos fiz vos
coûsses...,,dj'ennè va..lon...fwért lon.

Mad'linne/Po roûvî tot?

Robert/Awè...,,èt po fé dè bin...,,dè mons,po sayî...dè fé viker li pus
d'vikants possibe...

Mad'linne/Wice?

Robert/Lès-Indes.

Mad'linne/Qwand?

Robert/Tot dreût...,,dji r'vins dâl banke...

Mad'linne/Robert..

Robert/Vos v'nez avou,si vos volez...

Mad'linne/Oh,Robert..-(èle lî potche à hatrê)-..i v'va mîs...,,vos-avez
fidêye dè viker!

Robert/Finihez lès valîsses,s'i v'plêt...

Mad'linne/So l'côp!....Robert,dji v's-inne! -(èlle inteûre è l'tcham
bè a dwèrmi...;londjinn'mint,Robert va vès l'fignèsse...;tot passant,i
r'lét l'bilèt d'à Dominique,adompwis l'kafougne,èsprind 'ne aloumète
èt bote li feû à papî divant d'èl taper è çandrier...qwand l'papî
èst toûrnè a cindris',i vûde li çandrier è l'cwèrbèye qu'è-st-adlé
s'burô...,,va s'mète d'vant l'veûle dèl fignèsse èt rèceite tot twèzant
l'cîr...)-

-Dji n'a pus sogne di twè,dji n'ti vou pus dè mâ,
Ca si dji n'so qu'on rat qui rote à bwérd dè pus'
Rawârdant dè toumer al valêye di t'gofâ,
Li djoû qu'ti t'dèssid'rès a m'diner l'côp d'Marcûs',
Dj'ârè l'acèrtinace d'aveûr èbèli m'veye,
Dj'ârè morou d'vant twè po viker come on djusse!...,
Et li p'tit bokèt d'tére qui m'prind'rè po k'pagnèye
Ridrouv'rè mès deûs-ouy po soner l'anjèlus'!....

-(Mad'linne vint foû dèl tchambe)-

Mad'linne/Vos-avez dit 'ne saqwè?

Robert/Mès dièrins rîmês...

Mad'linne/Vosse powèzèye èst finèye?

Robert/Awè,,èlle èst finèye...f èstans-gn'?

Mad'linne/Tot-a fêt èst prêt'!

Robert(tot prindant lès valîses):Dji pass'rè veûy Mangout divant d'ale
a l'arèyopôrt.... -(I sôrtèt)-

---Li teûle dihind---